

DIARIO DE LA CORBETA DE GUERRA "ANCUD"

DE SAN CARLOS DE CHILOÉ A LOS ESTRECHOS DE MAGALLANES, POR ÓRDEN DEL SUPREMO GOBIERNO DE LA REPÚBLICA DE CHILE, AL MANDO DEL CAPITAN GRADUADO DE FRAGATA DE LA MARINA NACIONAL, DON JUAN GUILLERMO (1).

A fines de Mayo de 1843 se ordenó a la goleta *Ancud* (2) se alistase para zarpar con destino al estrecho de Magallanes, para que tomase posesion oficial de él a nombre de la República i construyese en un puerto adecuado un fuerte i la base de una colonia,

Se comisionó tambien al sarjento mayor de ingenieros don Bernardo Philippi, naturalista, para que tomase parte de la espedicion. La dotacion del barquichuelo se componía de un total de 22 personas i entre ellas dos mujeres, esposas de los soldados de la guarnicion de la goleta.

(1) Para mejor aprovechamiento del Diario se ha cambiado su redaccion, en parte, para hacerlo mas útil a la jeografia e hidrografia.

(2) Véanse las Instrucciones, núm. 1.

El 21 de Mayo de 1843 la goleta *Ancud* estaba lista, pero no habiendo podido embarcar todos los pertrechos a causa del mal tiempo del NO., dió la vela el dia 22 i se trasladó al surjidero de Balcacura.

El 23 compró al capitan del bergantin nacional *Huemul* una chalupa en 3 onzas de oro, para reemplazar a una de las dos del buque, por encontrarse en mui mal estado. A medio dia dió la vela con una brisa fresca del NO., con destino al canal de Chacao, embocando el golfo de Ancud a las 2.25 P. M. Pasó al anochecer por el canal de Quicaví i por Tenaun a la media noche. Les amaneció tanto avante con la isla Linlin, surjiendo en Dalcahue a las 10 A. M. del dia siguiente.

En Dalcahue se proveyó de algunos víveres i se dedicó a la construccion de una vela redonda i a reparar las chalupas, dejando el puerto el 25; continuó su derrota a remolque por falta de viento, surjiendo por frente a Curaco a causa de la calma que reinaba.

En la mañana del 26 abordó a la goleta una lancha de Curaco, en la cual iba como patron de ella, don Carlos Miller, sujeto que desde muchos años se ocupaba de la pesca de lobos i gatos marinos en el estrecho de Magallanes i en las islas Guaitecas i Chonos, i como manifestase una inquebrantable decision por formar parte de la empresa que acometía la goleta, lo aceptó como práctico con 10 pesos mensuales.

El 27 a las 11.30 A. M. dimos la vela con viento regular del N. siguiendo por el canal de Quinchao.

A las 3 P. M. nos encontrábamos un tanto avante de la punta Aguantao, remolcando la goleta a la isla de Chelin, demarcando una punta al S $\frac{1}{4}$ E. i la otra al NE $\frac{1}{4}$ E. donde se hallaron solo 20 brazas de agua i no 60 co-

mo marca el plano de Fitz Roy. En la tarde, no encontrando un lugar adecuado para surgir i entrando una densa neblina, se mantuvieron de vuelta i vuelta entre Lemui i Quehui, entrando al estero de ésta a las 2 A. M. del 28. Fondearon en 15 brazas, a media milla distante de la capilla i al N. 31° O. de ella, donde fueron jenerosamente obsequiados por el cura frai Alejandro Branche, con dos carneros, pescado, papas i alguna maderera que necesitaba la goleta *Ancud* para arreglar sus pañoles.

Despues de medio dia del 29 dejaron a Quehui con ventolinias variables, i a remolque enfrentaron la punta Detif, pero contrariados por la marea surjieron en 14 brazas de agua. En la mañana del 30 habia fuerte mar del S. i desembarcaron en Apahuen para completar la aguada i embarcar alguna leña, dando en seguida la vela con brisa floja i variable. A las 9 P. M. nos demoraba la punta Centinela al SE. i punta Aitui al SSE. 5° E., punta Apahuen al S. 30° E.

En la noche cojimos mucho pescado con el anzuelo i un tiburón de 8 piés de largo. La sonda de la carta de Fitz Roy se notó mui equivocada.

Antes de amanecer del 31 comenzó la brisa del NE. que refrescaba rápidamente, pasando a las 12 del dia una raya de marea mui fuerte por frente a la punta Centinela. En la tarde se oscureció mucho el tiempo, con viento ENE., pasando la noche a la capa con proa al O. i mar mui ajitada. Nos hallábamós en el golfo de Corcovado o mejor dicho en el canal del Guafo.

A las 3 A. M. del 1.º de Junio viramos de la vuelta del E. A las 7 A. M. nos quedaba la isla Queitao, 4 millas al E $\frac{1}{4}$ NE., continuando el viaje con viento duro i

en una prolongada raya de marea, sufriendo una hora despues fuertes chubascos i mares tan fuertes que semejaban el paso de una barra.

La primera chalupa que llevábamos a remolque, se inundó de agua, se volcó i cortó la boza, sin poder hacer nada por salvarla, continuando la *Ancud* envuelta siempre por continuos chubascos i gran cerrazon, por lo que tuvimos que entregarnos a manos del práctico señor Miller, quien condujo al barquichuelo por medio de un archipiélago que no tenia situacion en la carta i que por la inmensidad de islas no era dable observar un rumbo determinado, hasta que fondeamos, doblando una punta, en 7 brazas, arena, con buen abrigo, a las 7 de la mañana.

En la mañana del dia 2 mandé la segunda chalupa en busca de la perdida, no obstante el tiempo N. que soplabá i la lluvia. No tuvo éxito; en la mañana del dia 3 volví a despacharla con el práctico señor Miller i con 3 dias de víveres, quedando la *Ancud* sin ninguna embarcacion menor. El tiempo mejoró notablemente el 4, pero no se pudo hacer observaciones. Solo el dia 5 llegó Miller sin haber conseguido su objeto, no obstante de haber recorrido toda la parte oriental de las Guaitecas hasta puerto Low, tocando en casi todas las playas i barrancas para ver si habia algun fragmento de ella, regresando por un canal del O. donde encontró una lancha de Castro, de don Bruno Andrade i con 14 dias de viaje.

El dia 6 por la mañana dimos la vela con brisa floja del S., avistando en breve una chalupa que se dirijia a la goleta. Era del bergantin goleta americana *Enterprise* de Stonington, su capitán Benjamin Ash que hacia 10 meses se ocupaba en la pesca de lobos. El *Enterprise* se halla-

ba fondeado en un puerto denominado por ellos Puerto Americano, el mismo que hoy conserva su nombre, llamado también Tangbac. A medio día se encontraba la goleta frente de punta Manzanos, denominada así por algunos árboles de ese fruto que existían allí, en la parte oriental de la isla Clotilde de las Guaitecas, i a la 1 h. P. M. nos hallábamos al $O\frac{1}{4}$ SO. del volcán Melimoyu (que el capitán Guillermo denominó de las Tres Puntas, lo que fijaba a la *Ancud* tanto avante con la punta de la isla Betecoy, que es la más austral de las Guaitecas), entrando al canal Tuamapu, pasando en seguida por entre el Amortajado i las islas Jack, Ceres i Bobe (que el comandante de la *Ancud* llamó Didimus), parando, en fin, en un puertecito que denominé Descanso (probablemente en la parte E. de la isla Concoto) a las 6 h. P. M. El fondo era de piedra con una profundidad de 18 brazas.

En la mañana del 7 se reconoció el río que fluye en el puerto, penetrando por él el señor Philippi lo reconoció por algún trecho. Abunda el lugar en cipreses i la costa en ostras, choros i cholgas, etc. A las 10 h. A. M. dimos la vela, pero el viento S. era tan recio que nos obligó a tomar el puerto en un punto más abrigado i con playa de arena.

La mañana del día 8 la ocupamos en hacer algunos remos de cipreses, embarcar leña, agua i alguna madera i las mujeres en lavar, hallando en la playa piedra pómez en abundancia. A las 5 P. M. habiendo moderado el viento S. dieron la vela, i a las 6 h. 30, pasando por frente a una punta muy elevada dimos en una roca donde se sentó la goleta por 5 minutos, surjiendo a las 7 P. M. al S. de una isla pequeña que denominamos la

Vecina (que debe ser alguna de las que se hallan al NE. de la I. Valverde.)

En la mañana del 9 reconocimos un canal estrecho que estaba obstruido por un banco de choros. Dimos la vela con viento fresco del SE. repiqueteando contra él por el canal Pérez; pero no pudiendo granjear camino, surjimos a una milla mas al S. a las 5 h. 15 m. P. M. aflojó el viento, saltando en seguida al NE. Dimos nuevamente a la vela, siguiendo el canal que forman las islas Garrao i Jechica i el grupo Baeza, canal que los loberos llamaban Las Tres vueltas del Compas.

A las 4 h. A. M. del día 10 pasamos al costado de una isla que llamamos Bergantin, que debe formar parte del grupo Baeza por semejar un bergantin a la vela, unos manchones blancos que se ven en sus barrancos; pues a las 5 h. 45 m. de la mañana pasábamos la estrechura que existe formada por un isla pequeña entre la Jertrudis i el extremo NO. de la Cuptana: A esta isla la denominamos Emilia; en seguida aflojó el viento hasta calmar, lo que nos obligó a remolcar la goleta, siguiendo siempre por el canal (Pérez) hasta la media noche, que surjimos en 23 brazas cerca de la costa. A las 2 h. 30 m. de la mañana del 11, habiendo salido la brisa por el primer cuadrante, dimos la vela, i al amanecer divisamos la mesa o tierra plana que hai sobre un cerro mui elevado en puerto Americano i en la isla que denominamos Espiñeira, en memoria del intendente de Chiloé. Seguimos su derrota por la parte E. de la isla Silachilu; solo así se esplica que hubieran montado las tres piedras que destaca la punta N. de puerto Americano.

Al embocar el puerto nos calmó el viento, pero luego nos salieron en nuestra ayuda dos chalupas pertenecientes, una al bergantín *Enterprise* i la otra de la goleta *Betzei*, de Nuevo Lóndres, su capitán Perkins, loberos ámbos. Nos dieron remolque i a las 8 h. 45 m. A. M. surjimos en el puerto en 8 brazas de agua, sobre fango i arena.

Me dirijí a visitar a los loberos para tratar de comprarles una chalupa para reponer la que habíamos perdido a la entrada de las islas Guaitecas; pero no conseguimos i encontramos en la *Enterprise* las cartas de Fitz Roy de los canales occidentales de Patagonia i estrecho de Magallanes, tratamos de obtenerlas i tambien nos fueron negadas. Estas contrariedades nos hizo resolver a construir un bote mientras don Bernardo Philippi se encargaba de sacar copia de los planos (1). Mientras tanto el capitán de la goleta *Betzei* me dió mui buenas informaciones sobre la navegacion de estos canales i sobre los diversos surjideros que se encontraban en ellos, pues este sujeto habia pasado tres veces por estos canales i nunca por los estrechos.

En la noche sopló recio el N., pero en el puerto no se esperimentó viento alguno, i es sin escepcion uno de los mejores i mas abrigados que he visto, con capacidad para muchos buques; se puede varar una embarcacion en la playa para refaccionarla en cualquier tiempo, siendo ademas abundante la buena madera, la aguada i el marisco.

Desde el 12 de Junio hasta el 3 de Julio, la goleta

(1) Jeneralmente el Comandante no dió nombre sino que seguia los datos por Moraieda.

Ancud permaneció surta en puerto Americano, mientras se construía en tierra un bote. El naturalista señor B. Philippi aprovechó la estadía en copiar los planos de Fitz Roy de que carecía la goleta, construyendo también uno del cabo de Hornos para el capitán Perkins de la goleta *Betzei* en recompensa de los servicios que nos había prestado, proporcionándonos sus planos para ser copiados, tareas ámbas bien pesadas.

La tripulación de la *Ancud* comenzó por cortar los árboles, labrar la madera para construir el bote que necesitaban, aprovechando una casita que había en tierra para trabajar en ella durante la lluvia. El viejo lobo don Juan Yate que se hallaba en ese punto ofreció sus servicios indicando la comarca donde se hallaba el mejor ciprés.

Durante la estadía se recorrió también la goleta i calafateó la cubierta que se hallaba en mal estado; se atendió en tierra el poco ganado de que era portador la *Ancud*, pescando i mariscando a veces para poder economizar los víveres i variar la comida de los 23 tripulantes que componían la dotación de los expedicionarios que despachara el Supremo Gobierno para tomar posesión del estrecho de Magallanes i su territorio.

A las diez de la noche del 20 de Junio, el hombre de guardia de la *Ancud* dió la voz de alarma, anunciando que se incendiaba el bergantín-goleta *Enterprise*, que se hallaba surto a solo 200 varas de la goleta. Sin tardanza me fuí a su bordo en su auxilio, que fué muy oportuno, pues todos dormían a bordo i en 15 minutos más el buque habría volado, pues debajo del punto amenazado por el fuego existían diez quintales de pólvora.

En los días 21 al 23 inclusivos, que se anotan obser-

vaciones meteorológicas, se apunta que la temperatura del termómetro Fahrenheit fué siempre uniforme de 43°, el tiempo muy lluvioso, el viento alternado entre el NO. duro, con calmas i SO. afirmándose por fin al SE. El simpesómetro alcanzó a 28.80 pulgadas durante los tres dias consecutivos, subiendo a 29 pulgadas a las 8 A. M. del 23 para descender a las 8 de la noche del mismo dia a 28.80 pulgadas.

Por fin el 4 de Julio, terminados los contratiempos que habian obligado a la *Ancud* a permanecer en el puerto Americano, se alistó todo para dar a la vela. Ese mismo dia se ofreció don Juan Yate para acompañar a la goleta en calidad de práctico hasta la isla de las Cabras, que es la mas austral del archipiélago de los Chonos, (la Inchemó de las cartas modernas). Exijia que lo mandaran en la chalupa al lugar donde se hallaba su goleta cargando maderas, cuya oferta acepté con mucho gusto porque un hombre práctico en estos lugares vale mas que toda teoría, máxime cuando no hai isla ni canal de todo este archipiélago reconocido ni plano alguno por el cual sea dado dirigirse. Sin embargo, el temporal del NO. que sopló durante todo el dia nos detuvo en el puerto.

El dia 5 a las 8.15 se embarcó el práctico Yate (el mismo que prestó sus servicios de tal al teniente don Francisco Hudson, comandante del bergantin goleta *Janequeo* en 1857, i despues al capitan Simpson, comandante de la *Chacabuco*, en 1870). Dimos la vela con destino al S. El viento refrescó mucho, pasamos numerosas islas e islotes, todos cubiertos de vejetacion, que son los que se hallan en el canal Moraleda, penetramos, en fin, por el canal (Errázuriz), estimando en 30 millas

el camino andado durante el día, por lo que parece surjieron por la parte E. de la isla Luz.

El día 6 continuamos por un canal mui estrecho, con calmas i ventolinas del O. avanzando tan solo 7 millas (debe ser el canal Vicuña que forman las islas Luz i Humos.) En la noche seguimos navegando, fondeando a las 3 h. A. M. del 7 en un lugar que denominamos Pájaros Niños, en 17 brazas, fondo de piedras i a 75 varas de tierra. A las ocho de la mañana volvimos a dar la vela con viento del NE., i a las 11 del mismo día vimos la tierra denominada Península de Tres Monte, i una hora despues la boca de un canal que va al Pacífico, primero que veíamos desde que entramos por las islas Guaitecas; por la misma boca vimos un grupo de islas que los loberos llaman Henery, por haberse perdido en ellas la fragata francesa de este nombre. (El canal es el Wickham i las islas el grupo Catalina de las cartas chilenas.)

A la 1 P. M. del mismo día entramos por un canal mui estrecho que llamamos Ancud (segun el trazo hecho en la carta que acompaña el Diario, debe ser el que hoy conocemos por canal Pulluche o el Alejandro de las cartas chilenas). La narracion es tan oscura que no es dable seguir la derrota de la goleta. (Seguimos con viento fresco hasta las 2 de la tarde, calmándonos el viento en una angostura donde dimos fondo en 8 brazas de agua. El resto del día lo pasamos surtos i con recios chubascos de todos los cuadrantes que a veces hacian tumbar a la goleta. El canal en esta parte corre al SSO. Volvimos a levar a las 7 de la noche con viento flojo i achubascado, continuando desde las 10 P. M. con la goleta a remos i despues remolcada con la chalupa hasta las 3 de la mañana del

día 8, que fondearon por haberles concluido la marea. Largaron el ancla en 10 brazas de agua i a 75 varas de tierra. La marea les tomó a favor a las 10 de la mañana, dando en seguida la vela con brisa floja del S., remolcando, además, con la chalupa, pasaron una segunda angostura, «donde corre la marea como un chiflon: tiene como 75 varas de ancho, pero es mui profunda.» Pasada la angostura les salió un viento fresco del SSE. que los acompañó por una hora, aflojando en seguida. El canal corria al O. i mas adelante al SSO. Continuaron voltejeando con viento i marea contraria; pero habiendo visto una lobada despacharon la chalupa hácia ella con el señor Philippi, regresando a bordo a las 4 h. 30 m. P. M. con 14 cueros i tres lobos enteros i con las lenguas i aletas de los demas para comerlas. Una hora despues dieron fondo en 19 brazas de agua, fondo de piedra e inmediato a tierra. En todo el dia solo avanzaron como 7 millas.

Debemos notar aquí el recurso que pueden hallar los náufragos en los lobos marinos que pululan en esos canales, por cuanto las lenguas i aletas son presas no despreciables que los pescadores comen con gusto i que no desprecian jamas.

A las 10.30 P. M. levaron el ancla i continuaron a remo hasta las 2 A. M. del dia 9, que surjieron en una caleta en 8 brazas sobre piedras, teniendo en contorno un fondo mui desigual de 10, 15 i 20 brazas. A las 6.30 A. M. levaron para fondear en seguida 2 millas mas adelante en la península de Tres Montes. En seguida pasó en la chalupa el capitan Guillermo mas adelante en busca de un puerto seguro, resolviendo, por fin, irse a

la isla de las Cabras que les demoraba como 10 millas al ONO., dando la vela con viento fresco del SE.

A las 2 h. P. M. les calmó el viento, pero continuaron a remo hasta llegar a 300 varas de la isla de Caleras. El viento rondó al E. con muchos chubascos i en seguida al N. mui duro, surjiendo a sotavento de un islote; peor tiempo como el experimentado desde que dejé la goleta. Hubo un momento en que el viento era tan fuerte que volcó la chalupa cerca de una playa, echándola en tierra quilla arriba, perdiendo tan solo dos cráneos de indios i 5 cueros de lobos de propiedad de don Bernardo Philippi.

El 21 se alistó la goleta para seguir viaje tan pronto como aclarase el tiempo; se echó adentro la chalupa que ocupó todo un lado de la goleta desde la proa hasta la toldilla; pero en la tarde comenzó a pegar el viento NO. con fuerte lluvia. El 22 fué de recio temporal que no permitió trabajo alguno, e igual cosa ocurrió el 23. La cabra parió una hembrita en la cámara, que otro lugar mas cómodo no ofrecia la goleta *Ancud*, incidente digno de nota para esos marinos que emprendian empresa tan arriesgada en todo el rigor del invierno, en una mala i pequeña embarcacion por rejiones inexploradas i procelosas.

El 24 fué de tiempo vario i duro: levamos la tercera ancla i nos preparamos para dar la vela en primera oportunidad. A las 10 A. M. del dia 25 dimos la vela i echamos adentro el chinchorro, abandonando el puerto, hallándonos a las 3 h. de la tarde con vientos variables del O. al SO. i dentro de un grupo de islas i de piedras que velaban unas i ahogadas otras. Las islas no ofre-

cian anclaje, por lo que la *Ancud* se vió obligada a arribar al E. en busca de un surjidero, largando el ancla en el punto donde habíamos fondeado en el día 9 de Julio en 8 brazas, fondo de piedra.

El día 26 amaneció con una fuerte helada, calma i cielo despejado, por lo que a las 7 A. M. levamos ancla i salimos a remo del surjidero. El viento S. salió en breve i dimos la vela con rumbo al cabo Taitao, continuando con tiempo vario que continuó el 27, afirmándose el viento O. fresco a medio día. La mar era mui fuerte i elevada, obligando a la goleta a tomar su último rizo a la mayor i el segundo al trinquete. El tiempo continuó mui duro i al amanecer del día 28 los golpes de mar que azotaban a la goleta parecían quererla destrozar, pero no hacia agua; pero a las 9 h. A. M. recibió la *Ancud* un gran golpe de mar por la banda de estribor i por frente a la jarcia de trinquete que la hizo temblar i sin reventar adentro. A las 10 cambió el viento al SSO. con mucha violencia i se hizo rumbo al SE., virando a las 11 de vuelta del O. con mar mui arbolada i cruzada, oyendo a poco rato el sonido del agua bajo la cámara: se mandó achicar sin cesar, pero el agua incrementaba en la bodega, no bastando las bombas i el servicio de baldes a que se habia recurrido. Por otra parte se habia roto tambien el macho del fierro del timon, por lo que el capitán Guillermo se resolvió a arribar sobre puerto Americano u otro apropiado: se forzó de vela, viento en popa, viendo mas tarde con satisfaccion que la goleta no hacia agua por sus fondos, quedando estancada a poca dilijencia. Se navegó al NNE. hasta las 7 h. P. M., que se puso de orza amuras a babor para pasar la noche, arribando al amanecer sobre el canal Henery con mar i

viento muy fuerte, que amainaron notablemente a las 10 h. A. M. A las 12 nos quedaba el cabo Taitao a 10 millas al SSE. i a las 3.30 h. P. M. teníamos la isla de las Cabras al E. i a 2 millas de distancia. En la tarde amainó el viento i se descubrió que una tabla de la cinta se habia rasgado como 12 piés ofreciendo una abertura de 3 pulgadas en toda esa longitud, oríjen de la gran cantidad de agua que hacia la goleta cuando amuraba por babor, avería que se ocasionó con el golpe de mar del dia anterior.

El 30 de Julio amaneció en calma, siendo la goleta arrastrada por la marea vaciante hácia el O.; pero habiéndose entablado el viento por el SO. a las 4 h. P. M., pusimos rumbo al ENE. hácia el canal Henery, embocando el canal Ancud a las 9 h. 30 P. M. Calmas i brisas variables nos contrarió hasta las 10 de la mañana del 31, dando fondo a las 3.30 P. M. en una punta i sobre 14 brazas de agua, pero habiendo cambiado la marea a las 9 h. 40 de la noche, levamos nuevamente navegando a merced de nieblas i brisas variables durante toda la noche, dando fondo nuevamente a las 3 h. 30 A. M. del 1.º de Agosto en un surjidero abrigado, en 5 brazas de agua, fondo de arena i fango, lugar abundante en chorros i cholgas.

A las 9 h. A. M. zarpamos siguiendo la derrota, con brisas flojas i obligados a andar de vuelta i vuelta por el canal. A las 3 de la mañana del dia 2 de Agosto dimos fondo en la boca del puerto Americano i al aclarar entramos a remo al surjidero. Sin demora desembarqué la tropa para que construyera una casa. Se echaron a tierra los víveres i se descaló el timon.

El 3 de madrugada continuamos con la revision de los

viveres i se alistó la chalupa para enviarla a Chiloé, pudiendo conseguir esto a las 8 h. P. M. Salió la chalupa con 5 hombres i el práctico Miller, todo a cargo de don Bernardo Philippi, «llevando 12 dias de viveres i un oficio para el señor intendente (1) i el macho roto del timon para que fuese compuesto, i asimismo un pedimento de reemplazo de los viveres averiados; con instrucciones para ir de Dalcahue por tierra a Ancud i dejar chalupa i tripulacion al cargo del señor gobernador de ese departamento hasta saber las últimas disposiciones del señor intendente.» El capitán Guillermo recomendó por último al señor Philippi acelerara el viaje.

Desde la salida de la chalupa hasta su regreso de Chiloé, cosa que tuvo lugar a las 10 de la noche del 26 de Agosto, despues de 23 dias de ausencia, la dotacion de la goleta *Ancud* en recorrer los viveres i atender a su conservacion, refaccionar las averías de la goleta i mejorar en cuanto era posible su distribucion interior. Mariscaban siempre que les era posible para economizar los viveres de campaña.

Miéntras la goleta permaneci6 en el puerto Americano esperiment6 tiempos ordinariamente lluviosos i frecuentes temporales del 4.º cuadrante, haciéndose notar la amplitud estrema del simpes6metro en los dias 21 a 23 de Julio; la presion atmosférica oscil6 entre .29 pulgadas i 28.8, subiendo a 30.55 pulgadas en varios dias del mes de Agosto i especialmente el dia 12, lo que arroja una amplitud máxima en la presion de 1.7 pulgadas inglesas.

El 26 de Agosto a las 10 de la noche lleg6 la chalu-

(1) Véase el documento núm. 2.

pa de regreso de su comision, trayendo correspondencia i avisando que la lancha que conducía los víveres quedaba como a 12 millas del puerto, esperando viento i marea. Al dia siguiente salió con la chalupa en busca de la lancha, regresando en la noche con el señor Philippi, los machos nuevos para el timon de la goleta i otros artículos de que carecian, dejando en la lancha a Miller para que le sirviese de práctico.

El 28 envié la chalupa en auxilio de la lancha por haber mal tiempo, regresando ambas a las 11 h. 30 de la noche. El dia 29 se trasbordaron parte de los víveres a la goleta, echando en tierra el resto. El 30 continuamos las refacciones de la goleta i en las mismas operaciones lo pasamos los dias 31 de Agosto, 1.º a 3 de Setiembre, dia en que se caló el timon a la goleta.

El 4 de Setiembre arribaron al puerto dos embarcaciones menores, pertenecientes a otras tantas lanchas madereras de Chiloé, con el fin de negociar con el bergantin N. A. *Enterprise*, que se hallaba fondeado en el puerto desde 7 meses ha; i sabiendo que tenia a su bordo gran cantidad de tabaco breva i que procuraba cambiarlo por carne salada i otros víveres, con lo que perjudicaba a los tripulantes de la *Ancud*, resolvió el capitan Guillermo notificar al capitan *Enterprise*, abandonase el puerto i el archipiélago, haciéndole comprender al mismo tiempo el riesgo que corria como contrabandista, pero en vez de cumplir el bergantin despachó una de sus chalupas clandestinamente a la media noche para la pesca de gatos marinos, como un medio de eludir la orden de zarpar, por tener ausente uno de sus botes.

A las 10 A. M. del 5, viendo el comandante de la *Ancud* que el capitan del bergantin *Enterprise* no cum-

plia la órden que habia recibido de abandonar el puerto, le embargó las dos chalupas que tenia en tierra componiendo para despacharlas a la pesca, poniendo un piquete de tropa para su resguardo. Mandó en seguida al bergantin anunciándole que los botes le serian devueltos cuando se hicieran a la vela; pero no haciendo caso el capitan del *Enterprise*, la *Ancud* cargó su cañon i amenazó formalmente de hacer fuego sobre aquél si no zarpaba en el acto. Solo así consiguió el capitan Guillermo que se cumpliesen sus órdenes. La *Enterprise* salió a remolque, fondeando nuevamente a dos millas afuera, mandando sus botes a otra caleta al N. del puerto.

El dia 6 la goleta *Ancud* dió la vela a las diez de la mañana i con los remos atracó al bergantin *Enterprise*, notificando a su capitan que si lo encontraba despues de esa fecha, en alguna caleta, rada o bahía de la República donde no hubiesen autoridades, comisaría su buque i lo remitiria a Chiloé a disposicion de las autoridades de esa provincia. Despues de esto siguió la *Ancud* su viaje tomando al NO.; pero habiéndole faltado el viento al O., bordearon un poco i tomaron el estero de Yates, situado en una isla cuyo nombre deja en blanco la narracion. Aquí hallaron la lancha de Chiloé que habian despachado a tomar un cargamento de madera para que regresase.

Los dias 7 i 8 esperaron viento para continuar la campaña. El 9 despacharon la lancha i a medio dia dieron la vela, «i seguí el canal de Margarita que se forma por la isla James Bernales» de la carta inglesa o sean la James al S., la Jorje al N. i la Williams al poniente, que forman el canal Goñi de la carta chilena. La isla mas oriental del grupo Williams fué denominada isla del

Desastre. A las 8 h. P. M. surjimos en 13 brazas de agua i a 300 varas de dicha isla.

El dia 10 a las 7 h. A. M. levamos el ancla i la viveza de la marea los arrastró mui cerca de una punta, obligando a la goleta a largar una ancla i en pos de ésta la segunda, i no mordiendo ni una i otra, la *Ancud* dió en una piedra; pero 30 minutos mas tarde nos hallábamos a flote, dando la vela i continuando por el canal Margarita. A las 10 A. M. pasamos una fuerte raya de marea i a las 11 les quedaban las islas Paz i Liebre a ocho millas por el O. El viento travesía nos refrescó mucho, rondando al N., por lo que granjeaba bastante al SSO.

El 11 a la 1 h. P. M. teníamos el cabo Raper a 9 millas por el ESE.; moderó el viento un tanto i se aplacó la mar. A las 4 h. P. M. nos demoraba el cabo Tres Montes por el ENE. i el cabo Raper al N. 40° O. «El cabo Raper, dice el capitan Guillermo, es como un tercio mas alto que el de Tres Montes i parece como perpendicular, sin vestijio de verdura, la costa es mas estéril i desolada, que cuanto puede imaginarse. Entre ambos cabos se hallan tres playas grandes de arena, pero inaccesibles de ser abordadas por ninguna embarcacion por su mucha braveza.»

El dia 12 al amanecer teníamos las islas Ayantao al S. 38° E. i a 5 millas de distancia, demorándonos la boca del canal Messier al S. 27° E. Seguimos hácia éste i a las 10 A. M. pasamos por el surjidero que se halla al S. de la isla que denominamos Alegre, que es la situada 3 millas al E. de San Ramon, a la entrada del canal Messier. A las 12 enfrentábamos la bahía Fatal, «donde hai puerto seguro.» «La tierra, en el canal, por ambos lados es mui eleváda, hallándose dos cimas cubiertas de

nieve, llegando en algunas partes hasta la orilla del mar; pero abunda la madera de diferentes clases.

Continuando el viaje, a las 4 h. P. M. estaban tanto avante con el Puerto de la Isla (Isian Harbour) al E., quedando otro puerto al O., que llamaban Ramon, hácia la isla Wellington, por los $48^{\circ}05'$ de latitud. Tratando de llegar a la bahía Cascada (Waterfall B.) continuaron adelante deseosos de fondear en ella; pero calmó el viento i aun cuando hicieron uso de los remos, les cambió la marea; pero refrescando el viento dejaron atras ese surjidero. «En este tramo del canal, observa el capitán Guillerimos, la costa del O. es mas elevada que la Oriental, por cuyo motivo el mayor número de anclajes se señalan por el E., por ser ménos profundos».

Desde la media noche hasta el amanecer del dia 13 el viento sopló con fuerza del N., dejando atras la caleta del Sargazo Blanco (White Kelp Cow) i la caleta Lion, pasando al amanecer por tres islas que no tenian nombre en la carta que denominaron Domingo, Manuela i Rosario; i en seguida como diez islotes bajos que llamaron los Trabajadores de don Domingo. En todo este tramo de canal se perciben innumerables cascadas sonoras, siendo el aspecto de las tierras como el precedente i cubiertas de bosques. La isla Domingo es la que está inmediatamente al S. de bahía Lion; la Rosario queda al SO. de aquélla i la Manuela al OSO. i pegada a la costa O. del canal. Los Trabajadores quedan casi a medio canal entre la isla Rosario i la costa del E. Pasaron tambien muchos carámbanos que flotaban en el canal, dejando atras el último de ellos a las 10 h. A. M., en circunstancia que se hallaban tanto avante con la bahía Estación (Station B.)

A las 11 del día oyeron los de la *Ancud* extraños gritos en tierra, viendo en seguida una gran humareda de los indios 2 millas al S., que nombraron caleta de la Humareda. El viento era fuerte, pero la mar tan tranquila que podría surcarla la embarcación mas pequeña. Media hora mas tarde vieron una embarcación que seguía a la vela a la goleta i que había salido de la caleta Humareda, saliendo después otra de una boca de la costa del O., con dos velas, una colorada i la otra blanca, ámbas dando caza a la *Ancud*.

A las 12 del día embocaba la goleta la Angostura Inglesa (English Narrows), arriando su vela redonda a fin de disminuir su marcha i dar lugar para que las embarcaciones indígenas pudieran alcanzarlas; «pues deseaba, agrega el capitán Guillermo, saber dónde habían conseguido los indios el jénero que usaban por velas, estando persuadido que era de la fragata francesa *Delphin* que había naufragado por aquel paralelo, por el O.» Pasadas las angosturas volvieron a esperar a las embarcaciones indígenas; pero el viento era recio i la goleta andaba cinco millas por hora; pero aquellos con toda vela no los alcanzaron. En la embarcación de dos velas iban 12 hombres bogando con los remos i gobernando con ellos: eran mui semejantes a los piraguas de Calbuco, elevados de popa i proa, con mucho lanzamiento i andan mui bien.

Notando el tiempo que perdía la goleta por satisfacer la curiosidad, izaron la vela redonda i continuaron adelante. Al lado O. de la Angostura se encuentran dos anclajes seguros i apropiados para esperar viento o marea para pasar las estrechuras inglesas, uno al N. i el otro al S. El primero lo denominaron de la Piragua i

parece hallarse inmediatamente al N. de Hoskyn Cove, el segundo lo denominaron Despedida i es el que hoy conocemos por puerto Simpson en las cartas chilenas e inglesas.

La goleta pasó la segunda Angostura a las 2 h. P. M., perdiendo de vista a las embarcaciones indígenas que le daban caza, por haberse introducido aquéllas en el grupo de islas bajas situadas al N. del abra Eden, donde se halla un buen surjidero. Por el lado del E. queda la bahía Plana (Level Bay). En este lugar otra partida de indios nos gritó haciendo grande humareda para llamarnos; pero yendo con viento fresco i favorable no les permitia esperar.

Los indios hacian sus toldos con cueros de lobos, i crián muchos perros. Continuaron por el Indian Reache «donde hai dos anclajes», pasando a las 4 h. P. M. por las piedras del Indian Reache, con viento mui fuerte, fondeando a las 6 P. M. en Roky Cove, «puerto mui hermoso i de buen abrigo en frente de la isla Saumarez, en 10 brazas de agua, fondo de fango i arena.» En la noche pescaron algunos peces por medio del anzuelo. Cerca del buque se precipitaban desde 1500 piés de altura dos cataratas mui notables i casi perpendiculares, haciendo tanto ruido que no permitió a los de la *Ancud* conciliar el sueño.

A las 6 A. M. del día 14 dimos la vela con viento flojo del N. El puerto que llamaron Roberto queda en la costa del E. por los $49^{\circ}28'$ i al SO. de éste i sobre la costa de Saumarez queda el surjidero que apellidaron Micaela. El aspecto de la isla es el mas triste de todo el canal, siendo por el lado del S. casi perpendicular i sin vejetacion, consistiendo en rocas elevadas i sin nieve.

Por el SE. de la isla Saumarez hai dos anclajes, uno en una isla pequeña, que denominaron Catalina, i el otro en una isla grande que nombraron Bernardo, en recuerdo del naturalista Philippi que formaba parte de la campaña. Este se halla por los $49^{\circ}75'30''$ i aquél por los $49^{\circ}77'$ al N. de la isleta que apellidaron Catita. Frente a estos anclajes, se encuentra un grupo de islotes bajos que tienen toda la apariencia de abrigar los surjideros. Por no tener nombre en las cartas el grupo referido lo denominaron de Mebon i el mismo nombre dieron al surjidero que se halla al SO. de los islotes. El canal del SE. de la isla Saumarez lo llamaron Vedekind.

Luego les calmó el viento i a las 4 P. M. pasaron por otro surjidero, en la costa de la isla Wellington, por los $49^{\circ}50'$, llamando estero Eduardo al que se encuentra mas al N. por los $49^{\circ}44'$.

Durante la noche tuvieron calma, saliéndoles brisa del S. a las 2 h. P. M., por lo que continuaron repique-teando por la parte S. de la isla Wellington. Al Estero de la costa del E. que se halla por los $49^{\circ}55'$ lo llamaron Otho i canal de los Cuidados el que se halla por los $50^{\circ}01'30''$. La isla que hoi se conoce por Topar en las cartas inglesas la apellidó Salamanca, i puerto López al que se halla en la costa firme i al ENE. de ella. Llamaron puerto Garrao al que se halla 2,5 millas al SSE. de punta Brazo Ancho, i al que se encuentra dos millas al SO., se apellidó Rójas.

A las 8 h. P. M. del 15 pasaron la isla de los Inocentes que ofrece buen surjidero por su parte i algunas rocas i sargazos por el E. de su parte austral. Durante la noche navegaron con brisa floja del NO., que fué refres-

cando paulatinamente. A las dos de la mañana del día 16, con viento duro i cielo mui cargado pasaron las Angosturas de Guia, recibiendo fuertes fugadas de viento que bajaban de los cerros, entrando al canal de San Estéban a las 7 h. 30 A. M., pasando a las 8 h. 30 por frente al puerto Regocijo (Rejoice Harbour) que es mui buen puerto. A medio día se hallaban tanto avante con la punta N. de la isla Vancouver i Esperanza. El aspecto de estas islas es mui poco diferente con la de Saumarez: son estériles. El viento desde aquí era recio, andando la goleta como ocho millas por hora, pasando por frente al surjidero que ofrece una isla baja i bosque tambien bajo que nombraron Meneses, i se halla por los $51^{\circ}24'$.

A las 2 h. P. M. pasaron un grupo de islotes sin nombre que llamaron los *piches* de Santana. A las 5 h. P. M. pasaron el monumento de Trafalgar. A las 6 h. 30 embocaron el canal Smyth. El monumento es una marca que ningun navegante puede errar por su figura tan conspicua, con otro parecido que se encuentra en la isla Vancouver. A las ocho de la noche pasaron la isla del Pasaje i a la media noche se hallaban tanto avante con la bahía Istos, con viento fresco i llovizna.

El domingo 17 de Setiembre siguieron navegando con viento fresco del NO. i cielo claro, hallándose a las 4 h. 30 A. M. por frente al anclaje Fortuna. Siguieron por el O. de la isla Larga, notando la omision cometida por los exploradores (1828 a 1836) en islas e islotes que existen i que no se hallan fijados en la carta, especialmente una piedra al S. de Long Islands que no diseñan ni los planos modernos. El aspecto de la isla Larga

es mui parecido al de la isla de Tabon, en Chiloé, hallándose surjideros por todas sus inmediaciones.

A las 9 h. A. M. se hallaban por frente a la Isla Reynard, donde concluye la madera de cipres, i en este lugar el viento principió calmado. A medio dia tanto avante con la isla Fairway, i por el E. de ella un sin número de islotes bajos con arbustos que no están marcados en el plano. A la 1 h. P. M. les cambió el viento al O. i continuaron para el S., pasando cerca de las piedras Stragglers. El viento se llamó luego al NO. i a las 2 h. P. M. les demoraba el cabo Tamar al E. a 3,5 millas. A las 7 h. P. M. el cabo Upright al SSO. i a la media noche la isla Santa Ana al N. 12° E.

El 18 de Setiembre, dia del aniversario de la independencia de la República. «al rayar el sol llamé, dice el capitán Guillermo, toda la tripulacion sobre cubierta arbolando el pabellon nacional por primera vez en estas rejiones, haciendo una salva de 21 cañonazos con el cañon que llevaba montado i acompañado con los entusiastas vivas de la tripulacion. Hice repartir entre ella un poco de vino para celebrar el dia, oyéndose brándis mui entusiastas por S. E. el señor Presidente de la República, los señores ministros de Estado i el señor intendente de Chiloé».

A las 7 h. A. M. cambió el viento al SE., lo que les obligó a navegar de bordo i bordo. pero al enfrentar la isla Shelter, saltó el viento al NO. soplando con furia. «Viendo la mar mui ajitada por el NO. tomé la precaucion de arriar toda vela, i apenas se concluyó la maniobra cuando cayó el viento como golpe de martillo haciendo escorar la goleta hasta meter media cubierta en el agua.»

«El barómetro anunciaba el equinoccio, dice el comandante de la goleta *Ancud* sin anotar su lectura en el Diario que estudiamos, i no pudiendo tomar el puerto de Shelter Isla, seguí viento en popa con solo el trinquete de cuchilla sobre los tres rizos. A las 6 h. 30 P. M. pasé por el cabo Quod donde calmó enteramente el viento por el espacio de media hora, volviendo en seguida el viento a chubascos i tan furioso que solo pudimos andar a palo seco, entrando de esta manera a bahía Borja a las 7 h. P. M., fondeando bajo la isla Ortiz, en 17 brazas i 60 de cadena, fondo de cascajo i lama.»

Durante la noche calma chicha i tiempo claro, dando la veía a las 7 A. M. del dia 19 con ventolina del SO., pasando la punta NO. de la isla de Cárlos III a las 9 de la mañana, notando que el aspecto de la tierra variaba mucho, mejorando de aspecto; pues en lugar de los elevados cerros cubiertos de nieve la rejion que alcanzaban ofrecia bosques i tierras mas bajas, con mui poca nieve en su parte superior.

A las 10 h. A. M., tanto avante con la punta SE. de Cárlos III, el viento se hizo mui fresco del NO. A las 12 h. pasaron por frente a Puerto Galant, notando por primera vez indicios de indios fueguinos que les hacian señales por medio de grandes humaredas. Pasaron mui cerca de tierra; pero no quisieron esperar para comunicar con los indíjenas por lo favorable i fresca de la brisa que los impelia.

A las 4 h. P. M. el cabo Holland les demoraba al NO. i a las 5 h. 30 P. M. el cabo Froward alNE. i a la distancia de 5 millas, donde les calmó el viento de una manera repentina. En seguida comenzó la brisa por el E. que rondó en seguida al NE. a fugadas recias que

bajaban de los elevados montes del cabo Froward, que llaman los ingleses *williwaws*. Tomaron todos los rizos, manteniendo la goleta con el trinquete bajo tres rizos i el foque con dos. Frente al cabo encontraron una raya de marea mui fuerte i pasada la media noche les pegó una borrasca del O., arribando hasta surjir en Snug Bay a las 2 h. A. M. del 20, en 7 brazas de agua, arriando 45 de cadena, sobre fango i arena. Al amanecer mandaron a tierra el chinchorro para hacer aguada i leña, zarpando nuevamente a las 7 h. 30 de la mañana con viento moderado del NO.

A las 3 h. P. M. se hallaban tanto avante con cabo San Isidro, cambiándoles el viento al N. con fuerte marejada de esta parte, que obligó a fondear a la *Ancud* en Eagle Bay, en 13 brazas de agua sobre cascajo i conchuela. Se mandó hacer aguada i leña, hallando en tierra muchos esqueletos de ranchos de los indios de la Tierra del Fuego.

Cada jornada que hacia la goleta, notaba el capitan Guillermo, cambiaba mucho el aspecto de la tierra. La costa se hacia mas baja que la occidental con mejores fondeaderos.

A las 7 h. A. M. del dia 21 de Setiembre dieron la vela i a las 10 h. A. M. «se divisó un asta de bandera en la punta de Santa Ana, en la parte mas prominente de la punta que forma el puerto de San Felipe, llamado comunmente puerto Famine, en forma de telégrafo, dando fondo en dicho puerto a las 12 del dia, en 9 brazas de agua sobre fondo de fango i conchuela. «En el acto desembarqué, dice el capitan Guillermo, acompañado del teniente de artillería don Manuel González Idalgo, el señor naturalista don Bernardo Philippi i cuatro artille-

ros; fuimos al asta i cavando al pié encontré enterrado un tarro de barro lacrado que abrí, hallando un documento en conmemoracion de los buques de vapor *Chile* i *Perú*, que habian pasado del Atlántico al Pacífico, siendo los primeros vapores que navegaron estos estrechos. En tal tarro encontré tres monedas de plata de la Gran Bretaña, trayendo a bordo dichas monedas i el documento para copiarlo».

A las 2 h. P. M. desembarqué nuevamente con municiones i acompañado con el dicho teniente de artillería, el señor naturalista, el piloto 2.º de la marina nacional don Jorje Mabon, el sarjento 2.º distinguido don Eusebio Pizarro que actuó como secretario, el cabo de la artillería José Idalgo i los artilleros Cipriano Jara, Valentin Vidal, Manuel Villegas, Pascual Riquelme i Lorenzo Soto, i tambien los marineros al servicio de la República, Lorenzo Arro, Ricardo Didimus, José Santa Ana, Remijio González, Jerónimo Ruiz, José Víctor, José M^a. Yáñez, Cárlos Miller, Manuel Alvarado i Horacio Luis Williams (1) i dos mujeres de los artilleros, Venancia Elgueta i Jara e Ignacia López i Vidal, i en presencia de todos tomé posesión de los Estrechos de Magallanes i su territorio con las formalidades de costumbre en nombre de la República de Chile a quien pertenecen conforme está declarado en el primer artículo de su Constitucion Política, afirmando el pabellon nacional de la República con salva jeneral de veintiun tiros de cañon, que fué mas tarde contestada por la goleta de guerra *Ancud*, levantándose el acta siguiente:

(1) Hijo del comandante.

ACTA

«Dios salve a la Patria.—Viva Chile».

«En cumplimiento de la órden del Gobierno Supremo, el día 21 del mes de Setiembre de 1843, el ciudadano capitán graduado de fragata de la marina nacional don Juan Guillemos, i asistido con el teniente de artillería don Manuel González Idalgo, el piloto segundo de la armada nacional don Jorge Mabon, el naturalista prusiano voluntario don Bernardo Philippi, i el sarjento 2.º distinguido de artillería don Eusebio Pizarro, que actúa de secretario con todas las formalidades de costumbre, tomamos posesion de los Estrechos de Magallanes i su territorio en nombre de la República de Chile a quien pertenece conforme está declarado en el artículo 1.º de la Constitucion Política, i en el acto se afirmó la bandera nacional de la República con salva jeneral de veintiun tiros de cañon».

«I en nombre de la República de Chile protesto en el modo mas solemne cuantas veces haya lugar contra cualquier poder que hoi o en adelante trate de ocupar alguna parte de este territorio. I firmaron conmigo el presente acto el día 21 de Setiembre de 1843 años i el tercero año de la presidencia del Excelentísimo señor jeneral don Manuel Búlnes».

Durante toda la noche del día 21 hasta el medio día del 22, el viento fué mui recio del O. «que levantaba la mar como humareda i cielo mui claro.»

A las 11 h. 30 A. M. asomó por la punta una fragata de vapor, fondeando 45 minutos despues 2 cables al SO.

de la goleta. Luego moderó el viento i mandé al señor Philippi a saber qué buque era el entrado, resultando ser la fragata de S. M. el Rei de Francia llamada *Phaéton*, comandada por el teniente de navío Mr. L. Maissin, procedenté de Rio Janeiro i con destino a Talcaguano en busca de carbon de piedra.

El dia 23 fué de tiempo tempestuoso del O., con abundante nieve en la tarde. A las 3 h. 4 P. M. entró al puerto el bergantin ballenero frances *Fleuris*, de 151 toneladas, su capitan Flathaway; procedia de la costa de África, con destino a Chiloé para refrescar su jente i reponer sus víveres. El comandante Maissin visitó a la *Ancud* i tuvo la amabilidad de ofrecer sus recursos a la goleta, haciéndole refaccionar la cocina que se hallaba en mal estado.

El domingo 24, no obstante el fuerte viento del O. que soplabá, la fragata francesa echó su jente en tierra, armó una carpa i celebraron una misa, dicha por un misionero que conducian para las islas Marquesas.

Este mismo dia lo aprovechó el capitan Guillermo en comprar al bergantin ballenero algunos artículos de que carecia, como galletas i mantequilla.

El dia 25 continuó soplando el O. lluvioso. Los franceses desembarcaron para cortar leña; pero habiendo notado a las 8 h. A. M. que se arbolaba en tierra el pabellon frances, el capitan de la *Ancud* ofició al comandante Maissin protestando de aquel acto, i desembarcando en seguida una carpa, hizo tremolar el pabellon nacional en el asta de bandera que tenian en tierra, poniéndole a la vez una guardia de honor.

El comandante Guillermo de la *Ancud* dirijió un oficio al comandante del *Phaéton*, quejándose del hecho,

como atentatorio a la integridad del territorio chileno. Este contestó al señor Philippi «que hasta aquel dia las rejiones en que se encontraba no habian estado sometidas a ninguna posesion regular, ni cubiertas por bandera alguna, i que los navíos de todas las naciones, estableciéndose momentáneamente en ellas, desplegaran a su voluntad sus respectivos pabellones sobre sus tiendas i obras; que él habia interpretado en este mismo sentido que se izara el pabellon chileno sobre la punta Santa Ana; i que en cuanto a la significacion dada a este hecho en el oficio del capitan del *Ancud*, el señor Maissin no tenia la mision de reconocerlo, por no estar provisto de las instrucciones, poderes o instrumentos necesarios; por lo que se limitaba a certificarlo así al capitan, haciéndole saber que no pretendia en ninguna manera atentar a los derechos de la República de Chile, dado que fuesen fundados, pues solo tocaba a su Gobierno decidir sobre ello».

El 26 rondó el viento al NO. Ofició el capitan Guillermo al señor Intendente de Chiloé para aprovechar la salida del bergantin ballenero, que zarpó a las 4 h. P. M. El comandante de la fragata avisó su próxima salida i ofrecia sus servicios a la *Ancud*, oportunidad que aprovechó el señor Guillermo para oficiar al señor Ministro del Interior.

A las 4 de la mañana del dia 27 zarpó la fragata *Phaëton* para Talcaguano.

«A las 10 h. A. M. desembarqué, dice el capitan Guillermo, con el teniente de Artillería don Manuel González Idalgo, el piloto 2.º de la Armada Nacional don Jorge Mabon, el sarjento 2.º distinguido don Eusebio Pizarro, el piquete de tropa i los marineros de la tripu-

lacion de la goleta de guerra *Ancud*, i acompañado del señor naturalista don Bernardo Philippi, se colocó en el asta de bandera una inscripcion en letras de molde de 7 pulgadas, cortada i pulgada adentro del tablon i pintada. Por un lado decia REPÚBLICA DE CHILE i por el otro ¡VIVA CHILE!»

Volvieron a bordo a las 12 del dia i dieron la vela con viento del OSO. Pasaron por frente de Agua Fresca a las 4 h. P. M. i a las 7 de la tarde surjieron en Punta Arenas, en 13 brazas de agua, fango i arena.

El 28 a las 4 h. A. M., habiendo cambiado el viento al O. levaron el ancla i siguieron viaje al N. El tiempo arreció mucho hasta convertirse en un verdadero temporal del NO., obligando a la goleta a surjir en 15 brazas de agua, a 1,5 millas de tierra, quedándole la isla Elizabeth al N $\frac{1}{4}$ O. i la boca del canal Magdalena al N $\frac{1}{4}$ E.

El 29 continuó el NO. i zarpó la *Ancud*. El viento que habia moderado mucho fué refrescando hasta declararse en un duro temporal que obligó a la goleta a fondear en 8 brazas, fango duro, por frente a la medianía de la isla Elizabeth i entre ella i la costa, donde trabajó mucho por el viento i la marea. A las 11 h A. M. bajó a la playa una partida de patagones en número de 38, levantando en seguida seis toldos frente a la *Ancud*.

A las 6 h. P. M. moderó algo el tiempo, lo que les permitió zarpar para cojer mejor fondeadero, lo que tuvo lugar una hora despues, en 4.5 brazas, fango duro. El temporal volvió en seguida con mucha más fuerza. A la media noche cambió al O. con furia, moderando bastante a las 7 A. M. del dia 30. Dejaron el surjidero, yendo a fondear en Pecket Harbour, en 7 brazas, sobre fango duro.

A medio día desembarcó el señor Philippi para comunicar con unos indios patagónicos que se hallaban ocupados de la caza de guanacos, regresando luego al buque sin haber podido entenderse con ellos, no obstante de que «eran mui afables». A las 12 h. 30 llegaron a la costa como 40 indios i arbolaron sus toldos frente al buque, que distaba de tierra como 300 varas.

En la tarde i miéntras se componia la chalupa en un islote, desembarcaron para comunicar con los indios, pudiendo adquirir tres piernas de guanaco a cambio de un macito de tabaco; pero no se pudieron entender unos con otros, entre los patagones i los tripulantes de la *Ancud*, que deseaban obtener algunos datos sobre los patagones, su número i hábitos. Regresaron a bordo llevando 4 indíjenas, quedando en tierra el señor Philippi.

A las 6 h. P. M. volvieron a desembarcar con los indíjenas, los cuales iban mui contentos con el charqui i galletas que les habian obsequiado, prometiendo abundante carne para el día siguiente.

En la noche sopló mui recio el O., obligando a la goleta a dar su segunda ancla, lo que hizo que en la mañana del 1.º de Octubre no pudiesen comunicar con tierra.

A las 8 h. A. M. llegaron al campamento 9 indios mas i a poco rato dos a caballo con carne de guanaco i éstos fueron los primeros que vieron caballeros. Todos descendieron en seguida a la playa i tuvieron la paciencia de permanecer en ella, a pesar del fuerte viento, hasta las 5 h. P. M., esperando bote. A las 6 h. P. M. dió la goleta su tercera ancla, permaneciendo toda la noche bajo mal tiempo; pero a las 7 h. A. M. del día 2, habiendo amainado el viento mandaron a tierra la chalupa para terminar su refaccion, desembarcando al mismo tiempo

el señor Philippi para conseguir la carne i agua fresca: consiguió 5 piernas de guanaco; pero queriendo volver a bordo con el chinchorro, no fué posible por llenarse de agua varias veces, teniendo los indios que cargar en brazos al bote para ponerlo en seco.

El capitan Guillermo envió un cabo a tierra con un barril vacío para que amarrasen el bote con la carne adentro i por este medio consiguieron llevar el bote, quedando en tierra el señor Philippi i los dos tripulantes.

El señor Philippi aprovechó el incidente para reconocer el puerto i las tierras vecinas, que declaró despues estimarlas como mui buenas i pastosas, aunque mui escasas de leña; pues solo hallaron unos pocos arbustos de michai, pequeños i situados a grandes distancias. El terreno es susceptible de cultivo «para todo, ménos trigo».

Despues de las 6 h. P. M., durante un recalmon del viento, pudieron embarcar al señor Philippi i su jente no ménos que rescatar la chalupa. El viento volvió duro a las 7 h. 45 m. P. M., que duró toda la noche, moderando al amanecer del día 3.

«Al amanecer, dice el capitan Guillermo, mandé el chinchorro a tierra con el señor Philippi i dos hombres por agua, regresando con 5 indios, siendo uno de ellos el brujo o sacerdote. Comieron a bordo i me costó mucho trabajo para echarlos: el bote no podia abordar la costa sin llenarse de indios, queriendo embarcar sus mujeres i todos ellos; por lo que me vi obligado a prohibirles el venir a bordo, que eran capaces de concluir con los víveres de la espedicion en un día, pues a cada rato pedian galleta. Estos indios no pueden ver cosa alguna que no pidan: el brujo pidió al señor Philippi el cronómetro i a mí el reloj. Ellos están conociendo ahora parte

de las faltas de civilizacion, pues no pedian como otros cosas de chaquiras i otras frioleras: pedian pañuelos, bayeta, ropa i sobre todo tabaco. Algunos de ellos cambiaron a bordo unos cueros de zorro por botones i sortijas, poniéndose en seguida a jugar al dado, que su pasion es el juego. Ofrecí a uno de ellos un poco de vino i me hizo señas de que era mui malo, que le hacía dormir i no quiso tomar; pero cosas de azúcar, dulces, miel, gustan mucho, i mui especialmente de la galleta i del tabaco, que pedian a cada rato, pronunciando estos dos nombres mui claro.»

«La mar al desembarcarse era mui ajitada, estrañándose ver a uno de los indíjenas persignarse al sentarse en el bote. Despues de medio día moderó el viento i desembarqué en la chalupa, i a las 6 h. 15 m. P. M. el brujo o sacerdote pasando por frente a su toldo dió un grito fuerte que puso inmediatamente en movimiento, gritó con voz estraña a cada rato i todos los indíjenas se reunieron en torno de él. Yo sabía que era alguna ceremonia religiosa i tenia muchas ganas de presenciar ese acto; pero el brujo me llamó i en tono mas de autoridad que de súplica me dijo: capitan, capitan, debarque, debarque, haciendo al mismo tiempo con las manos señas de que me fuera a bordo. Me embarqué i a las 7 h. P. M. metí las embarcaciones menores adentro, levando la tercera ancla.»

El día 4 amaneció con viento mas manejable, hicieron un poco de aguada, obtuvieron por cambio dos piernas de guanaco. A las 7 h. 30 m. A. M. izaron sus botes i antagallando las velas zarparon con viento fresco, hallándose a las 8 h. 15 m. A. M. por frente a la punta de Nuestra Señora de Gracia. Aquí tomaron el

cuarto rizo a la mayor i a las 10 h. se encontraban frente al cabo Gregorio, dando fondo a las 11 h. en la bahía Gregorio a dos anclas. El temporal siguió hasta media noche, pasando horas bien molestas.

En la mañana del 5 continuó recio del NO., pero moderó algo a las 6 h. A. M. Echaron la chalupa al agua i se mandó por leña i agua a tierra, hallando solo unos pocos arbustos de michai, con los que se surtieron. Hicieron tambien una grande humareda para llamar a los indios a fin de conseguir de ellos algunos datos sobre el cabo Oranje i punta Baja i sobre si existia agua o leña en aquellos lugares; pues sabian por el comandante de la fragata *Phaëton* que andaba un chileno o arjentino con los indíjenas, i esperaban les sirviese de intérprete.

En atencion a los vientos tan recios que reinaban en esa rejion, a mas de no haber anclajes seguros para la goleta en la parte oriental del estrecho, el capitan Guillermo tomó el partido de no ir mas adelante. Desembarcaron sobre la costa N. i acompañándose del señor Philippi se internaron como legua i media en la pampa en busca de los indios, sin poder dar con alguno; solo vieron guanacos i zorros, hallando, por último, 4 lagunas de agua dulce, a una legua distante del mar. En seguida volvieron al bote i siguieron la costa, hallando un pozo de agua dulce como a 600 varas de la playa. El terreno es de excelente tierra para sembrar, mui pastoso i propio para la crianza de ganado; pero es grave la falta de leña, no hallándose ni a mucha distancia, en cuanto alcanza la vista, sobre una gran llanura no interrumpida por cerro alguno.

La *Ancud* llegó hasta propasar la Primera Angostura, permaneciendo sobre la costa N. hasta el 7 de Oc-

tubre, que dió la vela hácia punta Baja, como medio de adelantar sus investigaciones i cumplir la mision que se le habia confiado; pero habiendo arreciado el tiempo del SSO. se vió obligada la goleta a arribar sobre la bahía Santiago, surjiendo en 8,5 brazas, fondo de fango duro azul. El puerto es inseguro, pues con vientos frescos del S. al SSO. se levanta mucho el mar.

Durante el dia vieron muchos humos en la Tierra del Fuego por frente a punta Baja, haciéndoles juzgar que los indios eran mucho mas numerosos por aquella parte. La tierra por esa parte la hallaron idéntica a la de Patagonia, baja, pastosa i sin arbolado. A las 5 de la tarde, tiempo mui duro del O. i mucha mar, hasta el punto que la *Ancud* trozó su botalon de foque en una cabezada por haber metido toda la proa en el agua, viéndose en seguida obligados a cerrar las escotillas i clavarle encima los encerados, pues la cubierta se hallaba inundada por el agua del mar.

Desde la media noche el viento habia rondado al SSO. con fuerza tremenda que hacia trabajar mucho a la goleta por las cabezadas que le obligaba a dar la mar, permaneciendo todo el dia 8 con las escotillas clavadas. A las 4 h. P. M. tomaron todos los rizos a las velas para abandonar tan inclemente surjidero, por el temor de que se fuese a pique la goleta sobre sus anclas, dando en seguida la vela con gran trabajo i en demanda de la costa de la Tierra del Fuego; pero la fuerza del viento los hizo arribar a veces hasta dar en la boca de la Primera Angostura, donde espermentaron una mar mui grande que les hizo temer por los botes i cuanto tenian sobre cubierta, hasta que a las 11 de la noche surjieron bajo la punta de Nuestra Señora del

Valle, en 14 brazas de agua, fango, siendo mui grandes los balances que experimentaron.

El 9, a las 6 h. A. M., habiendo amainado algo el viento, dieron la vela con marea creciente i de vuelta i vuelta alcanzaron a la bahía Gregorio a las 9 de la mañana, surjiendo en 9 brazas de agua, fondo de fango. En seguida vieron humareda hácia la llanura de Oazy Harbour, por lo que desembarcaron para llamarlos por otra humareda, no consiguiendo que llegasen, pero fuéles contestada la señal por los indios de la Tierra del Fuego, por tres diferentes partes.

A las 6 de la tarde dieron la vela con viento del S. i marea favorable. A las 10 de la noche tenian por el N. la punta de Nuestra Señora de Gracia, i a las 12 pasaban por el S. de la punta NE. de la isla Elizabeth, surjiendo a las 3 de la mañana del dia 10, en 9 brazas, fango i arena.

Al amanecer desémbarcaron en la isla Elizabeth para reconocerla, llevando ademas un tablon que tenia grabado por un lado REPÚBLICA DE CHILE i por el otro VIVA CHILE, que colocaron en cruz en la parte mas prominente de la isla por el lado del NO. i cerca de la costa. Después de esta operacion, el señor B. Philippi se echó a investigar la isla, hallando que su naturaleza es idéntica a la costa patagónica vecina; que la tierra es susceptible de cultivo, faltando en ella por completo los árboles i arbustos, siendo en cambio mui pastosa.

Vista ya toda la parte oriental del estrecho, resolvió el capitán Guillermo regresar al puerto San Felipe (o Famine) para montar el fuerte i desembarcar la tropa; pues estimaba aquel lugar como el mas aparente, por la bondad del puerto, la abundancia de agua i de ma-

dera de construccion, cualidades que no reunian los demas lugares indicados en las instrucciones que habia recibido. En efecto, a las 9 h. 30 m. A. M. levó el ancla i con una brisa floja del NO., marea favorable que corre mui fuerte en esa localidad, fondeando en bahia Catalina a las 4 h. P. M., en 15 brazas, fondo de arena dura i fango.

A las 5 h. de la tarde desembarcaron sobre Punta Arénas (Sandy Point), e inmediatamente el perspicaz señor Bernardo Philippi comprendió que en aquella comarca debia hallarse carbon de piedra por algunos fragmentos que notó en la playa. Lo comunicó al capitan Guillermo, i ámbos alentados con el hallazgo se echaron en busca del oríjen del carbon que notaban deseminado por todas partes; pues se creian bien recompensados de sus largas fatigas con el descubrimiento, por cuanto veian en ello, desde luego, una poderosa fuente de recursos para la colonia cuya base estaban en vísperas de implantar.

Con la existencia del carbon, escribia despues don Juan Guillermo, desaparece todo obstáculo para la colonizacion del estrecho, por ser este combustible el primer elemento para la navegacion a vapor. El señor Guillermo i don Bernardo Philippi, como la jente que los acompañaban en la escursion del punto que hoi ocupa la colonia de Magallanes, recojieron en sus gorros i pañuelos hasta 4 almudes de carbon fósil, volviéndose a bordo del todo convencidos de la existencia de mantos carboníferos en esa comarca.

Una vez a bordo probaron en el fogon el carbon que habian embarcado, con buen éxito, por lo que guardaron el resto para muestra. A las 8 h. P. M. con una

brisa floja del N. dejaron el puerto Catalina, de regreso al de San Felipe; pero les faltó la brisa i tuvieron que seguir a son de marea, que en esa parte es mui débil.

El dia 11 amaneció en calma i con la brisa floja del S. que les permitió hacer camino, fondeando en Agua Fresca a las 4 h. 30 m. P. M. en 9 brazas de agua i a media milla de tierra, sobre fondo de piedras i conchuelas. En seguida mandaron los botes a rastrear en la bahía, sin cojer ninguna clase de marisco i levantando tan solo algunas centollas que son mui abundantes en esas aguas.

A las 7 h. P. M. se levantó una brisa del NO. i zarparon nuevamente, quedando en calma a la media noche a 8 millas al SSE. de punta Santa Ana. A las 2 h. A. M. del 12 se entabló una brisa del E. que refrescó en seguida, i a las 4 h. de la mañana avistaron una barca como a 3 millas al SE. de la goleta, viraron sobre ella para reconocerla, resultando ser la barca francesa *Malabar*, de 298 toneladas, su capitan M. Amenué, procedente de Valparaiso con 23 dias de navegacion i con destino a Burdeos. La *Ancud* siguió entónces para puerto San Felipe, fondeando en él a las 9 de la mañana, en 9 brazas de agua, fondo de fango. Media hora despues desembarcaba el piquete de artilleros i 4 marineros con sus hachas, al cargo del teniente Idalgo i piloto Mabon, para cortar maderas apropiadas para la construccion del fuerte; pues ya se habia decidido establecer la base de la colonia en el mismo punto que Sarmiento de Gamboa habia establecido una de las suyas en 1584 i que tuvo un fin tan desastroso.

A las 2 h. de la tarde penetró el capitan Guillermo en la chalupa por el rio Sedger, acompañado siempre

con su ilustre amigo i compañero don Bernardo Philippi, que tanto lo ayudó en su difícil mision, con los míseros elementos de que disponian. Mas como la marea no le permitiese penetrar mucho, continuó por tierra i a pié por toda la ensenada, hallando en la medianía del llano un palo hincado en el centro de un terraplen i elevado como una vara sobre el suelo, con una inscripcion tallada i en idioma ingles que decia: B. A. Schooner of war Sarande, J. M. Piniedo, comodór, 1832, i varios otros nombres tallados en el palo, que era redondo i como de dos varas de circunferencia. Cerca de este lugar vieron un pozo donde habian aserrado maderas, como tambien los restos de una fragua, pareciéndoles ademas que en ese punto habian trabajado jarcias por la leña que había, ademas observó un camino que dejaron señalado en línea directa al palo ya dicho. En un alto poco mas al N. se encontraban cuatro monumentos en donde estaban enterrados otros tantos indios. Desde esta planicie se divisa una llanura estensa capaz de contener una gran cantidad de ganado. La tierra es inmejorable para vivir i para cultivos.

OCTUBRE 13

8 A. M. 30.30 sin pesómetro. 51 Ter. Fahr. | medio día 30"35—50 | 8 P. M. 30"10—48.

Desde media noche hasta la 1 A. M. sopió viento moderado. A esta hora calmó. A las 4 A. M. desembarcaron los trabajadores para cortar las maderas.

OCTUBRE 14

8 A. M. 30.20—49 | medio día 30.20—50 | 8 P. M. 30.10—52.

Desde media noche hasta las 8 A. M. calma; desde las 8 A. M. hasta las 6 P. M. viento fuerte del S., cielo nublado. Desde las 6 P. M. hasta media noche ventolina del mismo.

La jente en este día se ocupó en labrar madera en la montaña.

OCTUBRE 15

8 A. M. 30.20—50 | medio día 30.00—59 | 8 P. M. 30.00—51.

Desde media noche hasta las 6 A. M. calma i cielo claro; desde las 6 A. M. hasta las 4 P. M. ventolinas del SE.; desde las 4 P. M. hasta media noche calma i cielo muy despejado. En el día hizo mucho calor.

A las 4 A. M. el teniente, el piloto, carpintero i seis marineros, fueron a la montaña a labrar madera. La jente de abordó se ocuparon en arreglar la jarcia i otras varias obras útiles.

OCTUBRE 16

8 A. M. 30.00—47 | medio día 30.05—45 | 8 P. M. 29.80—41.

Durante las 24 horas del día sopló viento flojo i variable del S. al O. i NO. con agua a intervalos, cielo cargado.

A las 4 A. M. la misma jente del dia anterior, fueron a la montaña a la corta de la madera.

En este dia divisamos tres grandes humaredas hechas por los indios de la Tierra del Fuego, por la costa de enfrente.

OCTUBRE 17

8 A. M. 29.50—41 | medio dia 29.80—43 | 8 P. M. 29.90—43.

Desde media noche hasta las 4 A. M. sopló viento flojo del NO., cielo mui cargado; desde esta hora hasta las 5 P. M. sopló viento mui recio del N., cielo mui oscuro, lloviendo a intervalos; desde las 5 P. M. cambió el viento al O. a chubascos i duró así hasta las 9 P. M., cuando calmó con cielo claro i duró así hasta media noche.

A las 4 A. M. desembarqué con el teniente, el piloto i los marineros al trabajo del monte. Como a las 11 A. M. divisamos un buque por el N., se izó inmediatamente el pabellon de la República en la asta de tierra i en la goleta i me embarqué en el chinchorro; A las 11 h. 45 m. A. M. asomé por la punta Santa Ana una fragata de guerra bajo sus tres gaviás con todos sus rizos i pasada la punta desplegó bandera inglesa en la jarcia de mesana; en ese tiempo echaba abajo las vergas de sobre i se dirijia al Seno del Almirante. A la 1 h. 30 m. se perdió de vista. A las 7 P. M. regresaron a bordo la partida de trabajadores, habiendo hecho los artilleros sus ranchos en tierra, con cortezas de árboles.

OCTUBRE 18

8 A. M. 29.40—47 | medio día 29.35—47 | 8 P. M. 29.30—46.

Desde media noche hasta las 6 A. M. calma, cielo nublado; desde las 6 A. M. hasta las 8 P. M. viento del O. a fugadas fuertes i espesas nubes; desde las 8 P. M. cambió el viento al N. fuerte, cielo a veces claro, duró en estos términos hasta media noche.

A las 4 A. M. desembarqué con el señor Philippi i medí el sitio para el fuerte i su foso. Despues fuimos al monte situado al O. del fuerte. En este lugar hai señales de la antigua poblacion, por las muestras del terreno, árboles cortados i otros quemados i hornos de carbon.

OCTUBRE 19

8 A. M. 29.20—45 | medio día 29.20—45 | 8 P. M. 29.10—46.

Desde media noche hasta las 8 A. M. viento fuerte del N., nublado. Desde las 8 A. M. hasta las 4 P. M. lo mismo a fugadas fuertes, lloviznando. Desde las 4 P. M. hasta media noche, calma i cielo claro.

A las 4 A. M. desembarcaron los trabajadores para el desmonte.

OCTUBRE 20

8 A. M. 29.90—45 | medio día 28.60—45 | 8 P. M. 28.65—47.

Desde media noche hasta las 6 A. M. sopló viento

flojo del O., cielo claro; desde las 6 A. M. hasta la 1 P. M. viento recio del O., cielo nublado. A la 1 P. M. cambió el viento al N. recio, cielo mni cargado, lloviendo a intervalos i permaneció el tiempo en estos términos hasta las 8 P. M., hora en que moderó i aclaró el cielo i permaneció así hasta media noche. Se hizo las faenas de costumbre.

OCTUBRE 21

8 A. M. 28.60—45 | medio día 28.60—45 | 8 P. M. 28.65—47.

Desde media noche hasta las 7 A. M., vientos recios del N. con fuertes fugadas i nevadas a intervalos; desde las 7 A. M. hasta medio día, mas moderado, cielo nublado; de medio día hasta media noche chubascos fuertes del O., lloviznando a intervalos i a veces cielo claro.

A las 4 A. M. desembarcó toda la tripulación i se empleó en el acarreo de las vigas desde el monte al fuerte. En todo el dia se trajeron diecisiete vigas. Otra partida se ocupó en los trabajos del fuerte i elevándolo cuatro piés desde la superficie, empleando en él dieciseis vigas.

A las 7 regresamos a bordo.

OCTUBRE 22

8 A. M. 28.70—47—medio día 28.60—46 | 8 P. M. 28.60—47.

Desde media noche hasta las 8 A. M., viento mas moderado, cielo cargado de nubarrones a intervalos;

desde las 8 A. M. hasta mediã noche, viento mui recio del O. con chubascos de agua.

A las 4 A. M. desembarcó la tripulacion. Se alcanzó a sacar del monte solo doce vigas por el mal tiempo i el camino.

OCTUBRE 23

8 A. M. 28.60—50 | medio dia 28.55—51 | 8 P. M. 28.80—48.

Vientos recios del ONO., lluvia desde media noche hasta las 10 A. M., a esta hora moderó un poco i aclaró el cielo i permaneció en estos términos hasta media noche.

A la misma hora de ayer desembarqué con la tripulacion; parte se ocupó en el monte en la corta i acarreo i la otra a cargo del señor Philippi en los trabajos del fuerte.

OCTUBRE 24

8 A. M. 28.90—47 | medio dia 29.05—45 | 8 P. M. 29.15—48.

Desde media noche hasta las 6 P. M. vientos recios del O., cielo nublado. Desde las 6 P. M. hasta media noche viento flojo, cielo cargado.

A las 4 A. M. desembarcó la tripulacion; parte se ocupó en el acarreo i corta en el monte i la otra a cargo del señor Philippi se ocupó en los trabajos del fuerte. En este dia se elevó unos seis piés. El trabajo del monte i acarreo va mas pesado cada dia, pues la pobre jente padece mucho con las espinas i por la carencia de zapatos.

OCTUBRE 25

8 A. M. 29.50—40 | medio día 29.55—42 | 8 P. M.
29.70—44.

Desde media noche hasta las 3 A. M. viento flojo, del O., cielo nublado; desde las 3 A. M. hasta las 8 P. M. viento fuerte del S. con nubes espesas; nevada, a intervalos desde las 5 A. M. hasta las 8 A. M.; desde las 8 A. M. hasta media noche viento flojo del O., cielo nublado.

A las 4 A. M. desembarcó la jente para las faenas de tierra: parte en los trabajos del fuerte i el resto en el monte.

OCTUBRE 26

8 A. M. 28.70—41 | medio día 28.90—43 | 8 P. M.
29.35—48.

Desde media noche hasta las 6 P. M. viento fuerte a fugadas recias del O. variando hasta el SO., cielo cargado, nevada al amanecer hasta las 8 A. M., desde las 6 P. M. hasta media noche mas moderado, cielo mui cargado i lluvia a intervalos.

A la misma hora de ayer se desembarcó la jente: una partida a cargo del señor Philippi se ocupó en la construccion del fuerte logrando colocar dieciseis vigas que forman el piso para la artillería, i la otra a cargo del teniente Idalgo i piloto Mabon en la corta i labranza de las vigas en el monte.

OCTUBRE 27

8 A. M. 29.40—51 | medio día 29.40—52 | 8 P. M. 29.30—49.

Durante las 24 horas vientos recios variado del O. hasta el SO., cielo nublado.

A las 4 A. M. desembarcó la jente para el trabajo.

Se labraron dieciseis vigas de roble i cuatro cuartones para los puentes. El viento fué tan recio que no permitió trabajar en el fuerte.

OCTUBRE 28

8 A. M. 29.10—47 | medio día 29.00—49 | 8 P. M. 29.10—45.

Desde media noche hasta las 6 A. M. ventolinas variables, cielo claro; desde esta hora hasta las 8 P. M. viento fuerte del O., cielo claro, desde las 8 P. M. hasta media noche calma i cielo claro.

A las 4 A. M. desembarcó la jente. Se ocupó en el acarreo de las maderas labradas ayer. El señor Philippi con su partida se ocupó en la construccion del fuerte i terminó el piso. A las 8 P. M. regresamos a bordo.

OCTUBRE 29

8 A. M. 29.30—45 | medio día 29.40—49 | 8 P. M. 29.40—49.

Durante las 24 horas vientos flojos del N., cielo nublado.

A la hora de costumbre se desembarcó la jente para el

trabajo i la pieza de montaña de bronce con sus pertrechos. Se labraron dieciseis vigas i dieciseis se acarrearon hasta el fuerte. El señor Philippi con su jente elevó seis piés del fuerte, i colocaron en él el cañon. A las 7 A. M. se divisó un buque por el N., a las 11 estaba cerca de la punta Santa Ana. A la vista del buque se colocó una nueva asta de bandera de cincuenta i seis piés, de alerce, i en ella se izó la bandera nacional; el buque americano, en este instante, enarboló bandera norteamericana disparando un cañonazo. El señor Philippi fué en la chalupa a saber su nombre, procedencia, destino, etc. A las 11 h. 30 fondeó en el puerto el bergantin *Sappewing* de Nueva York, su capitan i dueño don Cristóbal de Lozada, de 147 toneladas, procedente de Liverpool (Inglaterra), con 86 dias de navegacion, destino a Panamá, cargamento surtido, consignado a don Cárlos Piebre.

A las 7 h. 30 regresó la jente a bordo.

OCTUBRE 30

8 A. M. 29.30—45 | medio dia 29.40—49 | 8 P. M. 29.40—49.

Desde media noche hasta las 11 A. M. sopló viento fuerte del N., cielo nublado, desde esta hora hasta las ocho P. M. viento mas moderado, cielo cargado; desde las 8 P. M. hasta media noche ventolinas del O., cielo cargado. A las 4 A. M. desembarcó la jente para el trabajo.

Aproveché este dia para el bautizo del fuerte. Con este fin hice bajar a tierra toda la jente que componía la espedicion para celebrar el acto.

A las 6. P. M. estaba todo listo, enarbolé el pabellon nacional de la República al primer disparo i siguió salva jeneral de veintiun cañonazos. Sirviendo de padriños: Intendente Comandante Jeneral de la provincia de Chiloé, don Domingo Espiñeira, representado por el capitán i dueño del bergantin N. A. *Sapewing* de Nueva York, don Cristóbal Lozada. Al primer disparo del cañon lo bautizaba en nombre de la República de Chile i lo nombraba *Fuerte Búlnes*; en el acto rompí una botella de vino chileno sobre la muralla del Fuerte acompañado con los mas entusiastas vítores de los presentes. La salva era contestada por el bergantin N. A. *Sapewing* con igual número de disparos, i mas tarde por la goleta *Ancud*. Hice repartir dos raciones de vino a cada uno i a las 10 h 30 P. M. regresamos a bordo.

OCTUBRE 31

8 A. M. 29.80—51 | medio dia 29.90—51 | 8 P. M. 30.00—55.

La primera parte de las 24 horas sopló viento moderado del O., cielo nublado. Desde medio dia hasta las 8 P. M. viento fresco del SO., cielo claro a veces, desde las 8 P. M. hasta media noche mas moderado. A la hora de costumbre desembarcó la jente para el trabajo. Parte se ocupó en el monte en el corte i en labranza de la madera i la otra en levantar las murallas del segundo piso del fuerte.

A la una de la tarde se divisó un buque por el S. Se desplegó la bandera nacional en el fuerte Búlnes i en la goleta *Ancud*. A las 7 P. M. ancló en el puerto la barca inglesa *Venture* de Dundee del porte de 300 to-

neladas, su capitán Stewart Patrick, procedente de Herradura; con 43 días de viaje, cargada de minerales de cobre i con destino a Swansea (Inglaterra). Dicho buque se hallaba haciendo mucha agua, dos piés cuatro pulgadas por hora. Al enfrentar al cabo Pilar, para entrar al Estrecho, de noche i sin tener a bordo carta de él, equivocó la boca del golfo Xaultegua por la del Estrecho i varó el buque en una caleta. Proporcioné al comandante una carta del estrecho para que siguiera su navegacion.

MIÉRCOLES 1.º DE NOVIEMBRE

8 A. M. 30.00—51 | medio día 30.00—50 | 8 P. M. 29.90—48.

De media noche hasta las 11 A. M. calma, cielo claro, desde esta hora hasta las 6 de la tarde viento flojo del E., cielo nublado, desde las 6 P. M. hasta media noche calma i cielo claro.

A las 4 h. 30 m. A. M. desembarcaron los trabajadores, que se ocuparon en diferentes faenas ya en el fuerte ya en el monte.

NOVIEMBRE 2.

(No hai observaciones.)

Durante las 24 horas sopló viento flojo del S., cielo claro. A las 4 A. M. desembarcó la jente para el trabajo i se empleó como el día anterior. A las 7 A. M. se divisó un buque a vapor por el N., se izó la bandera en el fuerte Búlnes i en la goleta *Ancud*. A las 10 A. M. el vapor estaba en frente de punta Santa Ana, distante como 1,5

millas ví que era buque de guerra ingles. Siguió rumbo largo al S. A la 1 h. 40 m. se perdió de vista por el cabo San Isidro. A las 12, medio dia, el capitán del bergantín *Sapewing*, viendo que el vapor no tocaba en el puerto, trató de dar la vela i por mis instancias tocaría en Chiloé. Aproveché los pocos instantes mientras el buque daba la vela para escribir unas cuantas líneas al señor Intendente de esa provincia i remitirle, a la vez, un cajoncito de carbon de piedra de muestra. A los 30 minutos se dió a la vela i saludó al fuerte Búlnes. Al poco rato me dirijí en la chalupa al rio Sedger para reconocerlo hasta su parte navegable para botes, recorrí como tres millas cuando fuí llamado por un cañonazo. Regresé inmediatamente i ví al vapor de guerra ingles. A las 6 P. M. fondeó cerca de la goleta *Ancud*, mandé la chalupa a bordo con el señor Philippi por noticias, etc., i ofreciendo, al mismo tiempo, los servicios que a nombre de la República podríamos prestar; a poco rato regresó la chalupa dándome parte que era el vapor de guerra de S. M. B. *Cormorant*, su comandante N. Gordon, procedente de Rio Janeiro, con destino a Valparaiso.

NOVIEMBRE 3

(No hai observaciones.)

Desde media noche hasta las 6 A. M. sopló viento fresco del S. variando hasta el O., nevada a intervalos; desde las 6 A. M. hasta las 6 P. M. viento recio del SO., cielo nublado. Desde las 6 P. M. hasta media noche viento flojo del mismo cuadrante.

A la hora acostumbrada, la tripulacion desembarcó al

trabajo del fuerte. La tropa la hice mudar i se colocó guardia al pié del asta de bandera por estar en tierra muchos oficiales del buque de guerra, cazando por los alrededores del fuerte.

NOVIEMBRE 4

(No hai observaciones.)

Desde media noche hasta las 5 A. M. sopló viento flojo del S., cielo nublado, desde esta hora hasta las 7 P. M. viento recio del S., cielo cargado; desde las 7 P. M. hasta media noche calma i cielo claro.

A las 4 A. M. desembarcaron los marineros al trabajo, cortaron i labraron ocho vigas i las sacamos del monte; otra partida, a cargo del señor Philippi se ocupó en colocarlas en el fuerte i en arreglar los terraplenes.

A las 6 A. M. dió la vela para Inglaterra la barca *Venture*.

A las 6 P. M. mandó un recado el comandante del vapor de guerra *Cormorant*, avisándome que daría la vela para Valparaiso al amanecer del dia siguiente i me ofrecia llevar cualquier correspondencia. Aproveché esta oportunidad para escribir al Sr. Ministro de Estado en el Departamento de lo Interior, de las obras hechas hasta esa fecha i al mismo tiempo remitia muestras de carbon de piedra hallado en Punta Arenas.

A las 8 P. M. regresaron los marineros a bordo.

5 DE NOVIEMBRE

Desde media noche hasta las 4 A. M. sopló viento moderado del O., cielo nublado; desde las 4 A. M. has-

ta las 6 P. M. viento fresco del S., nevando, desde esta hora hasta media noche viento flojo, cielo claro.

A las 4 A. M. desembarcó la jente al trabajo. Se colocaron quince vigas en el segundo piso del fuerte, tres se cortaron i labraron en el monte i se trajeron seis al fuerte. El carpintero terminó la puerta.

El vapor de guerra de S. M. B. *Cormorant* dió la vela para Valparaiso a las 4 A. M.

A las 10 A. M. fuí con cuatro hombres a desenterrar el palo que encontré el dia 12 de Octubre con la inscripcion de *B. A. Schonner of war Sarand i J. M. Pinedo Comodoro 1832*. Dicho palo estaba enterrado como tres varas. Escavé al rededor, sin encontrar documento ni seña que hubiera documento enterrado con dicho palo, corté la parte superior con la inscripcion i lo embarqué en la *Ancud*. Habiendo terraplenado i quitado cuanta muestra o guia habia en ese lugar.

A las 8 P. M. regresaron todos a bordo, ménos los artilleros.

NOVIEMBRE 6

Desde media noche hasta las 6 A. M. viento moderado del NO., cielo nublado, desde esta hora hasta las 7 P. M. viento recio, variando del S. hasta el SO. nevando fuerte a intervalos; de las 7 P. M. hasta media noche viento flojo, variando del O. hasta el NO. con nubes espesas.

A las 4 A. M. desembarcaron los trabajadores. El viento recio impidió trabajar en el techo o piso segundo del fuerte. Se emplearon en calafatear i embarrar las murallas i labrar tablonés.

NOVIEMBRE 7

8 A. M. 29.70—49 | medio día 29.90—50 | 8 P. M.
29.30—50.

Desde media noche hasta las 3 A. M. calma i cielo claro, desde esta hora hasta las 6 A. M. viento moderado del O., cielo cargado, desde las 6 A. M. hasta las 7 P. M. viento recio del O. lloviendo a intervalos, desde esta hora hasta media noche calma i cielo claro.

A las 4 desembarcó la partida de trabajadores del fuerte i condujo la última partida de vigas del monte. Se terminó el segundo piso colocando catorce vigas.

Se hizo el puente levadizo, almacen de pólvora, se terminó de enlucir la muralla por dentro i fuera, i se principió el foso.

NOVIEMBRE 8

Desde media noche hasta las 8 A. M. calma i cielo claro; desde esta hora hasta las 7 P. M. viento fuerte del OSO., cielo nublado, desde las 7 P. M. hasta media noche calma i cielo claro.

A las 4 A. M. desembarcó la tropa. Se ocuparon en construir las batiporte, forrar la Santa-Bárbara i almacen de pólvora. Desembarcóse dos piezas de fierro de 4 calibre, 200 balas i 176 tiros de metralla.

NOVIEMBRE 9

8 A. M. 29.40—54 | medio día 29.35—54 | 8 P. M.
29.30—55.

Desde media noche hasta las 8 A. M. viento flojo del S., cielo cargado, desde esta hora hasta las 7 P. M. mas moderado del SSO. lloviendo a intervalos, desde las 7 P. M. hasta media noche el mismo viento a chubascos.

A las 4 A. M. se principió el trabajo; se desembarcaron los víveres, se colocó la artillería en el fuerte.

A las 12 se divisó un buque por el S. i se enarboló la divisa nacional en el fuerte Búlnes i en la goleta. A las 4 h. 30 m. pasó por la punta Santa Ana un bergantingoleta sin bandera i dando fondo a las 6 P. M. en Rocky Cove, distante como siete millas i teniendo viento N. en ese lugar.

NOVIEMBRE 10

Desde media noche hasta las 4 A. M. viento moderado del SO., cielo cargado lloviendo a intervalos, de esta hora hasta media noche viento flojo del mismo rumbo, cielo cargado, lloviendo.

A las 4 A. M. desembarcó la marinería al trabajo del fuerte. Se ocupó en escavar el foso i en acomodar los víveres suficientes para los colonos hasta el 31 de Marzo de 1844. El carpintero se ocupó en hacer una verga para la vela redonda de la goleta; otros llenando la aguada i cortando leña i a las 8 h. 30 m. nos embarcamos.

NOVIEMBRE 11

Desde media noche hasta las 4 A. M. viento fresco del OSO., lloviendo, desde esta hora hasta las 9 P. M. viento fuerte del mismo, cielo cargado, lloviendo a intervalos.

A las 4 A. M. desembarqué la tripulación, unos a cortar leña para la *Ancud*, otros para conducir la agua. El carpintero se ocupó en arreglar las batiportes. Se desembarcó el resto de los pertrechos de guerra, víveres, etc. Se inventarió todo.

Formé la tropa i con las formalidades de estilo entregué el fuerte Búlnes al teniente de artillería don Manuel González Idalgo, como gobernador, con las instrucciones que debe observar hasta que reciba otras superiores; i el piloto segundo de la marina nacional, don Jorje Mabon, desembarcó su equipaje i se quedó en tierra.

A las oraciones todo estaba listo para dar la vela para Punta Arenas.

Todos los días anteriores se repartieron 23 raciones por día.

NOVIEMBRE 12

Desde media noche hasta las 8 A. M. viento fresco a chubascos del S. variando hasta SO., de esta hora viento moderado; a las 6 h. 30 m. desembarqué al carpintero para que siguiese trabajando en el fuerte en las batiportes hasta mi regreso de Punta Arenas donde iba para reconocer unas minas de carbon de piedra que hai en ese lugar. A las 7 h. 30 A. M. di la vela, con viento moderado del mismo; a las 9 A. M. enfrenté la punta Rocky, con viento flojo; a medió dia enfrenté a bahía Agua Fresca o bahía de Agua Dulce, con viento a fugadas i a veces calma; a las 3 P. M. vimos una humareda por frente al buque i despaché la chalupa con el señor Philippi a reconocer los indios i siguió la goleta para Punta Arenas.

A las 5 P. M. regresó la chalupa i el señor Philippi continuó por tierra para investigar donde existia el carbon i otras cosas notables. A esta hora calma i estando a una considerable distancia de Punta Arenas, disparé un cañonazo para llamar su atencion i despaché la chalupa para recojerlo. A las 7 h. 30 m. regresó la chalupa con el señor Philippi. Estando en calma di fondo en 19 brazas, fondo, fango i arena. El señor Philippi encontró dos mujeres i una niña en estado miserables, pertenecientes a la tribu que vimos en Peckett, él cree que eran desertoras de su tribu. En la playa encontró mucho carbon i en pedazos mas grandes i mejor calidad del que encontramos ántes.

Siguió en calma hasta media noche.

NOVIEMBRE 13

Desde media noche hasta las 5 A. M. calma, cielo nublado, a esta hora ventolinas del SSO. Di la vela i a las 7 A. M. di fondo en Punta Arenas por el lado del N., en 13 brazas de agua, fondo fango duro i 55 brazas de cadena, distante de la playa seis cuadras. A las 8 A. M. desembarqué con el señor Philippi i nos dividimos en dos partidas: él fué por el lado del S. con dos hombres, yo me dirijí por el N. con otros dos en busca de carbon. Seguí poco mas de dos leguas i por todo el camino habia abundancia de carbon arrojado por el mar, pero no vetas en el monte ni en las barrancas. Recojí un saco lleno de carbon de la playa i a las 8 A. M. regresé a bordo. Desde las 9 A. M. hasta las 8 P. M. viento moderado del S., desde esta hora hasta media noche calma i cielo claro.

NOVIEMBRE 14

Desde la 1 A. M. viento flojo del N., mar de leva, con la cual cabeceaba mucho la goleta, cielo nublado, a las 4 viento fresco, a las 6 mas moderado por el lado del S. de Punta Arenas, a las 7 fondeamos en 3 brazas de agua, fondo arena dura; vimos una humareda en la playa. Despaché a las 11 A. M. la chalupa con el señor Philippi i en el acto di la vela para el fuerte Búlnes, con viento fresco del N., cielo cargado. El señor Philippi trajo muestras de carbon, de una calidad superior a la que ántes se habia recojido i me dijo que con mucha facilidad podia beneficiarse en abundancia.

A las 3 P. M. enfrentamos la bahía Agua Fresca i divisamos, como saliendo del mar, el fuerte Búlnes. A las 8 h. 30 m. enfrentamos punta Santa Ana i a las 9 P. M. fondeamos en puerto San Felipe, desembarqué i me dirijí al fuerte a recojer la correspondencia de los que se quedaban i para dar mis últimas instrucciones i consejos al señor gobernador sobre la vijilancia, economía de víveres, etc.

A las 12, medía noche, me embarqué con viento fresco del N., cielo nublado.

NOVIEMBRE 15

Desde el dia 12 se repartieron 12 raciones hasta el 29 de Noviembre i 31 raciones desde el 30 de Noviembre hasta el 4 de Diciembre i 12 en el último dia.

Desde media noche sopló viento fresco del N., cielo nublado. A la 1 A. M. di la vela con la chalupa aden-

tro, el viento refrescaba. A las 3 A. M. el cabo San Isidro demoraba al O. 2 millas, a las 6 A. M. pasé por cabo Froward, a las 9 A. M. enfrenté el cabo Holland, a las 2 P. M. pasé frente a puerto Gallant, a las 4 P. M. enfrenté la isla Cárlos III cuando nos calmó el viento hasta las 7 A. M.; desde esta hora ventolina hasta las 10 P. M. hora a que refrescó al N. variando al NE. a fugadas recias. A media noche el cabo Notch demorando al N.; viento fuerte del ESE. a fugadas que me obligó arriar todo el aparejo. Cielo nublado.

NOVIEMBRE 16

8 A. M. 29.95—55 | medio día 29.90—56 | 8 P. M. 29.80—57.

La singladura principió con viento fresco del E., cielo nublado. A la 1 A. M. pasamos por bahía Glacier. A las 2.30 A. M. enfrentamos Playa Parda. A las 11 A. M. enfrentamos el cabo Tamar; medio día viento flojo. A las 7 P. M. enfrentamos la isla Fairway. A las 9 P. M., la isla Renouard distaba al N. 4 millas. A las 9.30 P. M. calma i cielo claro, desde esta hora hasta media noche nos llevó atras como 7 millas al S.

NOVIEMBRE 17

No hai observaciones.

Desde media noche hasta las 4 A. M. hora en que nos salió ventolina del S. que nos duró como 15 m., seguimos con remos i atracamos a un sinnúmero de islotes que forma la costa por el E. i las 8 A. M. distante de ellas 1 milla, di fondo en 8 brazas de agua, fondo de piedra,

con un cabo delgado i un anclote de bote. A las 9.45 A. M. ventolina del SO., levé i seguimos a remos a rato, despues refrescó el viento fuerte: en este lugar existen varias islas chicas que están omitidas en la carta. A las 6.45 P. M. pasé las islas Elson i siguió el viento i el tiempo sin alteracion hasta media noche.

NOVIEMBRE 18

No hai observacion.

Desde media noche hasta las 8 A. M. nos acompañó el mismo viento de la noche anterior con cielo cargado, desde esta hora viento flojo hasta las 10 A. M. hora en que pasamos por punta Palmer cuando nos cambió el viento a NO. Seguimos de vuelta i vuelta por el grupo de islas situadas en la boca del canal Smith. A las 8 P. M. salí de la boca de este canal i seguimos por las islas que forman el monumento de Trafalgar. A media noche nos encontramos cerca de la isla que se llama Monumento. A esta hora refrescó el N., cielo mui cargado lloviendo a intervabs. La costa no se divisaba a distancia de una cuadra.

NOVIEMBRE 19

No hai observacion.

Desde media noche hasta la 1 A. M. tuvimos viento fresco del N i cielo mui cargado. A esta hora el viento amainó, pero el cielo mui oscuro. A las 4 A. M. calma i aclaró el cielo i seguimos a fuerza de remos.

A las 1 A. M. estábamos cerca de las islas de Lobos. A esa hora salió viento fresco del NO. Dimos dos

bordadas sobre dichas islas. A las 6 P. M. pasamos por las islas denominadas Low woded. A las 9 P. M. entramos por el canal Estéban i seguimos de vuelta i vuelta en dicho canal con la corriente siempre en contra que nos tiraba para el S. hasta media noche sin ganar camino. El tiempo lo mismo.

NOVIEMBRE 20

Desde media noche continuó el tiempo lo mismo i nosotros navegando de vuelta i vuelta hasta llegar a la punta S. de la isla Esperanza donde nos calmó. En este lugar, estando tan cerca la tierra, mandé la chalupa para que cortasen un palo de cipres para la verga de vela-cho i hacer aguada. A las 5 P. M. tuvimos viento del SO. i disparé un cañonazo para llamar la chalupa que a poco rato regresó i continuamos por el canal hasta las 10 P. M., hora que cambió el viento de repente al N. O. obligándonos a continuar de bordo i bordo, hasta media noche. Las nubes corrian muy veloces del N.

NOVIEMBRE 21

Principiamos con viento fresco del N. i seguimos voltejeando mientras el N. aumentaba i la corriente en contra. A las 8 A. M. nos acercamos a una isla i surjimos en 13 brazas de agua, fondo de piedra. Dicha isla la denominamos *Laura* habiendo otra en frente que forma una bahía, la que tomamos por bahía del Ancla. Dicha isla la nombré *Dominguito* i la bahía de *Ancla Falsa*. A medio dia temporal recio en el canal, pero en el fondeadero no sentimos viento. Aproveché el tiempo

en cortar leña i derretir aceite de tonina para alumbrarnos. Levé anclas para mudarnos mas adentro, pero la espía se enredó de una piedra i no encontrando fondo, por lo cual tuvimos que dar la vela i entrar mas adentro donde fondeamos en 8 brazas, fondo de piedra grande i desigual. Media noche tiempo lo mismo, llovizando.

NOVIEMBRE 22

En estas 24 horas el tiempo siguió sin alteracion, temporal del N., recio i lluvia constante. A la jente la empleé en varias faenas necesarias i entre otras la de hacer un velacho. De vuelta de una escursion el señor Philippi trajo un gran cuero de venado i me dijo que habia encontrado dos *wigam* o rucas de indios, donde encontró muchos huesos de aves recientemente comidas i por la muestra del fuego creia que los indios la habian abandonado dos dias ántes (1).

NOVIEMBRE 23

De media noche adelante moderó el viento i a las 5 A. M. se hizo flojo del N. lloviendo sin cesar hasta las 6 A. M., que calmó. Levé ancla i seguimos a remos hasta las 10 A. M., hora en que tuvimos viento flojo

(1) Cabaña que improvisan los indios. fueguinos cuando acampan en algun punto de la costa. Afecta la forma cónica, redondeada en su vértice, con dos aberturas bajas colocadas diametralmente opuestas. Se forman con varas hincadas en la tierra en forma circular, amarradas por la parte delgada i superior i cubiertas de ramas.

La palabra *wigam* se la escribe de distinta manera en las relaciones de viajes.

del S. A medio día enfrentamos la punta N. de la isla Esperanza i notamos que el grupo de islas que forman la bahía del Ancla es triple que el que demarca la carta. A las 3 P. M. pasamos el canal Guía, i al ponerse el sol enfrentamos la isla de San Juan. A media noche estábamos a la altura de la isla Inocentes, distando de ella 1 i media millas. A esta hora calma i cielo claro.

NOVIEMBRE 24

Desde media noche calma i cielo claro. A la 1 A. M. sopló viento leve del S. que duró hasta las 4 A. M., habiéndonos llevado hasta la punta San Andres donde nos calmó. A las 8 P. M. me embarqué en la chalupa i me dirijí a la punta S. de la isla Wellington para hacer aguada. A las 10 P. M. regresé i a este tiempo jiró el viento al N., notando siempre que la corriente nos arrastraba hácia el S.; seguimos hasta media noche siguiendo de bordo i bordo en este canal sin ganar nada al N.

NOVIEMBRE 25

Media noche viento moderado del norte i seguimos de vuelta i vuelta sin ganar nada, la corriente siempre nos llevaba al S., desde las 10 A. M. hasta la 1 P. M. calmó el viento i seguimos con los remos con intencion de fondear en la bahía Emma Herald. A las 3 P. M. cuando cesó la ventolina del S., seguimos batallando contra el N. A las 6 P. M. roló al S. con viento fresco. A las 8 P. M. vimos varios islotes de nieve que pasaron en distancia de 50 varas. Hasta media noche el viento

continuó lo mismo habiendo pasado 24 islotes de nieve, chicos los mas.

NOVIEMBRE 26

Desde media noche viento flojo. A las 2 A. M. pasamos a la vista de islotes de nieve de un enorme tamaño. A las 6 A. M. enfrentamos puerto Luisa donde nos calmó el viento i en este lugar por primera vez hallé que la corriente estaba a nuestro favor i que nos ayudaba. A medio dia enfrentamos la ensenada de Edwards i pasamos el canal Vadekind i al entrar distinguimos enormes témpanos de nieve que salian del Eyr sound. Me dirijí en la chalupa para recoger algunos qq que embarqué para llevar a Chiloé. A las 5 P. M. despaché al señor Philippi en la chalupa a reconocer un lugar que parecia ser buen fondeadero, en efecto resultó ser abrigado i de dos a doce brazas de fondo, i este de fango i arena. A las 6 P. M. sopló viento flojo, cielo claro, i tuvimos que seguir a remos para alcanzar a caleta Rocky en donde fondeamos. A las 9.30 P. M. refrescó el viento del S. i la marea favoreciéndonos. Pasamos a esta hora por punta Saumarez i seguimos con viento regular que duró hasta las 11 P. M., hora en que faltó, quedando casi en calma. Media noche viento mui liviano, cielo claro:

NICOLAS ANRIQUE R.

(Continuará)

